

الباب السابع  
مصطلحات الأجزاء النباتية

Names of plant parts



## الباب السابع

### مصطلحات الأجزاء النباتية

### Names of plant parts

يشتمل النبات على مجموعة من الأعضاء النباتية المختلفة تتمثل في الجذر والساق ، والورقة ، والزهرة ، والثمرة ، والبذرة ؛ إلى جانب ذلك توجد البراعم والبادرات . ولكل من هذه الأجزاء النباتية مصطلحات وصفية مشتقة من اللغة اللاتينية (L.) وأحياناً اللغة اليونانية (Gr.) ، يستخدمها العلماء عند دراسة هذه الأجزاء النباتية . وفيما يلي حصر موجز للمصطلحات العلمية الأكثر شيوعاً (رادفورد وآخرون Radford *et al.* ١٩٧٤) .

Root - *radix* (L.) ; *rhiza* (Gr.) : (١) الجذر :

Stem - *caulis* (L.) : (٢) الساق :

bark - <i>cortex</i>	قشرة
wood - <i>lignum</i>	خشب
pith - <i>medulla</i>	نخاع
branch - <i>ramus</i>	فروع

Leaf - *folium* (L.) ; *phyllon* (Gr.) : (٣) الورقة :

blade - <i>lamina</i>	نصل
leaflet - <i>foliolum</i>	وريقة
midrib - <i>costa</i>	عرق وسطى
petiole - <i>petiolus</i>	عناق الورقة
petiolule - <i>petiolulus</i>	عناق الوريقة
pulvinus - <i>pulvinus</i> (cushion)	وسادة
rachilla - <i>rhachilla</i> (little axis)	محور صغير

rachis - <i>rhachis</i>	محور
stipel - <i>stipella</i>	أذينة صغيرة
stipule - <i>stipula</i>	أذينة

Flower - *flos* (L.) ; *anthos* (Gr.) : (٤) الزهرة :

androecium - *androecium* : طلع

*oikos* - مسكن *andro* ذكر -

stamen - *stamen* ; *stemon* سداة

staminodium - *staminodium* سدائي

androgynophore - *androgynophorum* : حامل سدائي متاعي

*andro-* يحمل *phoras* + أنثى *-gyno* و ذكر *-andro*

stipe - *stipes* ساق

column - *columna* عمود .

androphore - *androphorum* : حامل طلعي

*andro-* يحمل *phoras* + ذكر

receptacle - *receptaculum* تخت

calyx - *calyx* كأس

sepal - *sepalum* ; *sepalon* سبلة

carpel - *carpellum* كربلة

carpopodium - *carpopodium* حاملى كربلى

carpo- قدم صغير *podion* + ثمرة

funiculus - *funiculus* حبل سرى

locule - <i>loculus</i>	حجرة
ovary - <i>ovarium</i>	مبيض
ovule - <i>ovulum</i>	بويضة
placenta - <i>placenta</i>	مشيحة (كعكة منبسطة)
podogyne - <i>podogynium</i>	عناق متاعى :
<i>podo-</i> - قدم + <i>gyno-</i> - أنثى	
stigma - <i>stigma</i>	مبسم (علامة أو نقطة)
stipe - <i>stipes</i>	ساق
style - <i>stylus</i> ; <i>stylos</i>	قلم
clinanthium - <i>clinanthium</i>	التجويف الحاوى للمتك
corolla - <i>corolla</i>	تويج (تاج صغير)
petal - <i>petalum</i> ; <i>petalon</i>	بتلة
disc - <i>discus</i>	قرص (طبق مستدير)
gynophore - <i>gynophorum</i>	حامل متاعى :
<i>gyno-</i> - أنثى + <i>phoras</i> - يحمل	
gynoecium - <i>gynoecium</i>	متاع :
<i>gyno</i> - السكن + <i>oikos</i> - أنثى	
hypanthium - <i>hypanthium</i>	تحت فتجاني
base - <i>fundus</i>	قاعدة
neck - <i>collum</i>	عناق
limb - <i>limbus</i>	نصل
tube - <i>tubus</i>	أنبوبة
ovary - <i>ovarium</i>	مبيض
ovule - <i>ovulum</i>	بويضة
pedicel - <i>pedicellus</i>	عناق الزهرة
perianth - <i>perianthium</i>	غلاف زهرى

banner - <i>vexillum</i>	علم
base - <i>fundus</i>	قاعدة
beard - <i>barba</i>	ذقن
bristle - <i>seta</i>	شوكة
callosity - <i>callositas</i>	صلابة
carina - <i>carina</i>	سهم
claw - <i>unguis</i>	ظلف
corona - <i>corona</i>	تاج
fringe - <i>fimbria</i>	مزرکش
hood - <i>cucullus</i>	غطاء
horn - <i>cornu</i>	بوق
keel - <i>carina</i>	زورق
labellum - <i>labellum</i>	الشفة
ligula - <i>ligula</i>	لسين
lip - <i>labium</i>	شفة
limb - <i>limbus</i>	نصل
lobe - <i>lobus</i>	فص
nectary - <i>nectarium</i>	رحيق
palate - <i>palatum</i>	مستساغ
petal - <i>petalum</i>	بتلة
pouch - <i>saccus</i>	جيب
sac - <i>saccus</i>	كيس
scale - <i>squama; lepis</i>	حرفشة
sepal - <i>sepalum</i>	سبلة
spur - <i>calcar</i>	مهماز
standard - <i>vexillum</i>	علم
tepal - <i>tepalum</i>	تبلة

throat - <i>faux</i>	زور
tube - <i>tubus</i>	أنبوبة
vexillum - <i>vexillum</i>	علم
wing - <i>ala</i>	جناح
petal - <i>petalum</i> ; <i>petalon</i>	بتلة
pistil - <i>pistillum</i>	مدقة (كربلة)
<i>polyphore</i> - <i>polyphore</i> <i>poly-</i> + <i>phoros</i>	متعدد الحامل : يحمل عديد
receptacle- <i>receptaculum</i>	تخت
sepal - <i>sepalum</i>	سبلة
stamen - <i>stamen</i> ; <i>stemon</i>	سداة
anther - <i>anthera</i>	متك
filament - <i>filamentum</i>	خييط
stigma - <i>stigma</i>	علامة أو نقطة (ميسم)
stylus - <i>stylus</i> ; <i>stylos</i>	قلم
tepal - <i>tepalum</i>	بتلة
whorl - <i>verticillus</i>	محيط دائرة

Fruit - **fructus** (L.) ; **carpos** (Gr.) : (٥) الثمرة :

carpophore - *carpophorum* : *carpo-* ثمرة + *phorus* حامل

disseptinent *disseptimentum* حاجز

ectocarp - *ectocarpium* : *ecto-* خارجي + *carpos* ثمرة  
الغلاف الخارجى للثمرة :

endocarp - *endocarpium* : *ento-* داخلى + *carpos* ثمرة  
الغلاف الداخلى للثمرة :

funiculus - *funiculus* حبل سرى

mericarp - *mericarpium* : *meri-* جزء من + *carpos* ثمرة  
ثميرة :

mesocarp - *mesocarpium* : *meso-* وسط + *carpos* ثمرة  
الغلاف الوسطى للثمرة

pericarp - *pericarpium* : *peri-* حول + *carpos* ثمرة  
غلاف الثمرة :

placenta - *placenta* المشيمة (كعكة منبسطة)

seed - *semen* : *sperma* بذرة

septum - *septum* : *phragma* حاجز

Seed - *semen* (L.) ; *sperma* (Gr.) : (٦) البذرة :

aril - *arillus* البسياسة (نمو لحمي)

chalaza - *chalaza* الكلازا (كتلة)

embryo - *embryo* جنين

coleoptile - *coleos* : غمد + *ptilon* ريش : غمد الريشة

cotyledon - *cotyledon* الفلقة (ورقة فنجانية)

epicotyl - *epicotylus* : *epi* فوق + *Cotylus* فنجان  
سويقة فوق فلقية :

hypocotyl - *hypocotylus* : *hypo-* أسفل + *cotylus* فنجان  
سويقة تحت فلقية :

plumule - *plumula* الريشة (ريشة صغيرة)

radicle - <i>radicula</i>	جذير
endosperm - <i>endospermium</i> : <i>endo-</i> داخل + <i>sperma</i> بذرة	الإندوسبرم :
hilum - <i>hilum</i>	السرة (ندبة)
caphe - <i>raphe</i>	خط
seed coat - <i>testa</i>	قشرة البذرة
Bud - <i>gemma</i> (L.) ; <i>blastos</i> (Gr.)	(٧) البرعم :
primordium - <i>primordium</i> : <i>primus</i> الأول + <i>oridri</i> يبدأ	بداية - يبدأ
promeristem - <i>promeristema</i>	المرستيم الأولى :
	ينقسم <i>pro</i> قبل + <i>meristos</i>
scale - <i>squama</i> ; <i>lepis</i>	حرفه
Seedling - <i>plantula</i> (L.)	(٨) البادرة :
Cataphyll - <i>cataphyllum</i> : <i>catta-</i> تحت + <i>phyllon</i> ورقة	
collet - <i>collum</i>	عنق - مشتقة من
eophyll - <i>eophyllum</i> : <i>eos</i> مبكر ، بدائي ،	ورقة <i>phyllon</i> + بدائي ، مبكر
metaphyll - <i>metaphyllum</i> : <i>meta-</i> متغير	ورقة <i>phyllon</i> + متغير

## Prefixes **البدايات**

تشتمل البداية على حرف أو أكثر ، تضاف إلى بداية الكلمة (عادة ما تكون اسماً أو صفة) لتحوير معناها أو استخدامها ، وعديد من البدايات مضاف أو حرف جر ، غالباً ما تستخدم الكلمات اللاتينية المعبرة عن صفات نباتية بعد تعديل نهاياتها كبدايات ، وفي هذه الحالات تشتمل البداية على أساس الكلمة وحرف ربط ( i أو o ) ، على سبيل المثال *altus* بمعنى طويل في اللغة اللاتينية تختزل إلى *alt* ، ويضاف إليها الحرف *i* فيكون الناتج *alti* التي تستخدم كبداية تعبر عن الصفة طويل ، فقد تضاف قبل مصطلح *caulis* أى ساق لتعبر عن أن الساق طويلة *alticaulis* ، وفيما يلي بعض البدايات المستخدمة نقلاً عن ردפורد وآخرين (1974) :

### Number : العدد (١)

- uni- (L.): one. uniflorus, one-flowered  
 mono- (Gr.): one. monanthos, one-flowered  
 bi- (L.): two. bifoliatus, two-leaved  
 di- (Gr.): two. diphyllus, two-leaved.  
 tri- (L.): three. triangularis, having three angles  
 tri- (Gr.): three. triacanthos, having three thorns  
 quadri- (L.): four. quadrifolius, four-leaved  
 tetra- (Gr.): four. tetraphyllus, four-leaved  
 quinque- (L.): five. quinquefolius, five-leaved  
 penta- (Gr.): five. pentaphyllus, five-leaved  
 sex- (L.): six. sexangularis, six-angled  
 hexa- (Gr.): six. hexagonus, six-sided  
 septem- (L.): seven. septemlobus, seven-lobed  
 hepta- (Gr.): seven. heptapetalus, seven-petalled  
 octo- (L.): eight. octoflorus, eight-flowered  
 octo- (Gr.): eight. octandrus, with eight stamens  
 novem- (L.): nine. novemnervis, with nine nerves  
 ennea- (Gr.): nine. enneaphyllus, with nine leaves  
 decem- (L.): ten. decemlobus, with ten lobes  
 deca- (Gr.): ten. decapetalus, with ten petals
- amphi- (Gr.): double, of two kinds  
 centri- (L.): one hundred  
 dica-, dico- (Gr.): in two  
 diplo- (Gr.): double  
 haplo- (Gr.): single  
 multi- (L.): many  
 myrio- (Gr.): countless  
 oligo- (Gr.): few
- pan-, panto- (Gr.): all  
 pauci- (L.): few  
 pleio- (Gr.): few  
 pluri- (L.): several  
 poly- (Gr.): many, numerous  
 sesqui- (L.): one and a half  
 terni- (L.): in threes

## Position : الوضع (٢)

a-, ab- (L.): away from	hyper, hypero (Gr.): beyond, above
ad- (L.): toward, against	hypo- (Gr.): beneath
ambi- (L.): around, round about	infra- (L.): below
amphi- (Gr.): around, on both sides of	inter- (L.): between, among
ante- (L.): before, in front of	intra- (L.): within
anti- (L. & Gr.): against	intro- (L.): inside
apo- (Gr.): away from, down	meta- (L. & Gr.): next to, after
co-, com-, con- (L.): together	ob- (L.): against
de- (L.): downwards, away from	para- (Gr.): near, beside
di-, dis- (L.): apart from, asunder	per- (L.): through
dia- (L. & Gr.): through	peri- (L. & Gr.): around
ecto- (Gr.): out of, from	prae- (L.): before, in front of
endo-, ento- (Gr.): inside, within	sub- (L.): below, under
epi- (Gr.): upon, on top of	super-, supra- (L.): above, over
ex- (L.): from, out of	syn-, sys- (Gr.): together, joined
extra- (L.): outside	trans- (L.): across, beyond

## Shape : الشكل (٣)

aniso- (Gr.): uneven, unequal	fimbri- (L.): fimbriate
astro- (Gr.): stellate, star-like	glosso- (Gr.): tongue-like
cerato- (Gr.): horn-like	goni- (Gr.): angled, angular
cteno- (Gr.): pertaining to a comb	holo- (Gr.): entire
cyath- (L. & Gr.): cup-like	hetero- (Gr.): various, different
cyclo- (Gr.): circular	lanci- (L.): lance-shaped
fili- (L.): thread-like	nepbro- (Gr.): kidney-shaped
ophio- (Gr.): snake-like	rhytido- (Gr.): wrinkled; rumpled
ortho- (Gr.): straight; erect	scyphi-, scypho- (L. & Gr.): cup-like
ovi- (L.): egg-shaped	spheno- (Gr.): wedge-shaped
pachy- (Gr.): thick	tylo- (Gr.): with knots or projections
rhyngo- (Gr.): having a snout or beak	uro- (Gr.): tailed

Size : الحجم (٤)

angusti- (L.): narrow	macro- (Gr.): large; giant
brachy- (Gr.): short	mega-, megal- (Gr.): very large; great
brevi- (L.) short	micro- (Gr.): small, little
crassi- (L.): thick, short	nano- (Gr.): dwarf
grandi- (L.): large	parvi- (L.): small
iso- (Gr.): equal	platy- (Gr.): broad
lati- (L.): wide; broad	steno- (Gr.): narrow
lepto- (Gr.): slender	tenui- (L.): slender; thin
longi- (L.): long	

Miscellaneous : متنوعات (٥)

a-, an- (Gr.): without, not	lasio- (Gr.): woolly
actino- (Gr.): rayed; star-like	laxi- (L.): loose; unstrung
andro- (Gr.): male	leio- (Gr.): smooth
anemo- (Gr.): pertaining to wind	lepido- (Gr.): scaly
argyro- (Gr.): silvery	leuco- (Gr.): white
archae-, arche- (Gr.): old; primitive	lino- (Gr.): made of flax
atri-, atro- (L.): black	melano- (Gr.): black; very dark
botry- (Gr.): bunch	ne- (Gr.): not; free from
callo- (Gr.): beautiful	neo- (Gr.): new
canio- (Gr.): pertaining to dogs	non- (L.): not
cardia- (Gr.): pertaining to a heart	nudi- (L.): naked
carpo- (Gr.): relating to fruit	ochro- (Gr.): yellowish
caryo- (Gr.): nut-like	odonto- (Gr.): tooth-shaped
chlamydo- (Gr.): wearing a cloak	oxy- (Gr.): sharp
chloro- (Gr.): green	paleo- (Gr.): old
chryso- (Gr.): golden	phaeo- (Gr.): dark
coelo- (Gr.): pertaining to a hollow	phanero- (Gr.): easily seen; visible
crypto- (Gr.): hidden	photo- (Gr.): light
cyano- (Gr.): dark blue	phyllo- (Gr.): pertaining to a leaf
dasy- (Gr.): shaggy; hairy	phyto- (Gr.): pertaining to a plant
e-, ef-, ex- (L.): without; lacking	picro- (Gr.): bitter
erio- (Gr.): woolly	podo- (Gr.): of a foot
erythro- (Gr.): reddish	porphyro- (Gr.): purple
eu- (Gr.): good; well	prae- (L.): before; very
flavi- (L.): yellowish	pro- (L.): for; instead of
fusci- (L.): dark or dark brown	pseudo- (Gr.): false
galacto- (Gr.): milky	ptero- (Gr.): winged

## Miscellaneous : تابع (٥) متنوعات

gamo- (Gr.): fused; united	ptycho- (Gr.): pertaining to grooves or folds
geo- (Gr.): pertaining to earth	pyro- (Gr.): firey
gymno- (Gr.): naked; bare	pyrrho- (Gr.): fire-red; ruby-red
gyno- (Gr.): female	rami- (L.): pertaining to branches
hirti- (L.): hairy with long hairs	re- (L.): back
homo- (Gr.): like; same	rhizo- (Gr.): pertaining to roots
laevi- (L.): smooth	rhodo- (Gr.): rose-colored
lani- (L.): woolly	sur- (L.): somewhat; above
sapro- (Gr.): rotten; decayed	tephro- (Gr.): ash gray
sarco- (Gr.): fleshy	trachy- (Gr.): rough
schisto- (Gr.): split; cleft	tricho- (Gr.): hairy
schizo- (Gr.): deeply divided	viridi- (L.): green
sclero- (Gr.): hard	viti- (L.): pertaining to a vine
semper- (L.): always	xero- (Gr.): dry
sessili- (L.): sessile	xylo- (Gr.): woody
stachyo- (Gr.): spiked	zantho-, xantho- (Gr.): yellow
stato- (Gr.): fixed; standing	zygo- (Gr.): joined; married
sticto- (Gr.): spotted	

## النهايات Suffixes

تشتمل النهاية على حرف أو أكثر ، يضاف إلى نهاية الكلمة ؛ ليحور معناها أو استخدامها . ويتحدد إعراب وجنس ومعنى المصطلح الناتج تبعاً للنهاية المستخدمة على سبيل المثال : عند اندماج الاسم *herba* بمعنى عشب أو نبات مع النهاية *-arium* بمعنى مكان لعمل أو حفظ أمر ما ، ينتج المصطلح *herbarium* ، وهو اسم محايد بمعنى مجموعة نباتات مجففة . وعادة . . فإن المصطلحات الناتجة عن إضافة النهايات إلى مجموعة من أصول الكلمات قد تعطى أسماء أو صفات ، وإن كانت الصفات هي الأكثر شيوعاً فكثيراً ما تضاف النهاية إلى نعت الأنواع . وفيما يلي بعض النهايات الكثيرة الاستخدام ومدلولها وأمثلة لها ، نقلاً عن ردفورد وآخرين *Radford et al.* (١٩٧٤) :

- aceus, -a, -um (L.): likeness, resemblance. crustaceus, crust-like.
- aeus, -a, -um (Gr.): belonging to. actnaeus, pertaining to Mt. Etna.
- alis, -is, -e (L.): possession, or pertaining to. digitalis, pertaining to a finger.
- anus, -a, -um (L.): belonging to; position. virginianus, of Virginia.
- aris, -is, -e (L.): relating to; possession. petiolaris, having a petiole.
- arium (L.): place where something is done or kept. herbarium, collection of dried plants.
- arius, -a, -um (L.): possession, or connection. plumarius, pertaining to plumes.
- ascens (L.): process of becoming; incomplete. violascens, becoming violet.
- aticus, -a, -um (L.): place of growth. aquaticus, growing in water.
- atilis, -is, -e (L.): place of growth. fluviatilis, growing in streams.
- atus, -a, -um (L.): likeness or possession. rostratus, having a beak.
- bilis, -is, -e (L.): ability or capacity. sensibilis, capable of irritability or sensitivity.
- bundus, -a, -um (L.): fullness, abundance. floribundus, full of flowers.
- ellus, -a, -um (L.): diminutive. echinellus, minutely spiny.
- ensis, -is, -e (L.): origin, country or place of growth. alabamensis, from Alabama.
- escens, -is, -s (L.): process of becoming. flavescens, becoming yellow; yellowish.
- estris, -is, -e (L.): place of growth. campestris, growing in fields.
- eus, -a, -um (L.): resemblance in quality or color. roseus, rose-colored.
- eus, -a, -um (Gr.): possessed by or belonging to. giganteus, belonging to giants, thus gigantic.
- icans (L.): almost identical resemblance. candicans, whitish.
- icola (L.): a dweller. saxicola, a dweller among rocks; growing among rocks.
- icus, -a, -um (Gr.): belonging to. virginicus, belonging to Virginia.
- ilis, -is, -e (L.): capacity or ability, property. flexilis, capable of being bent; flexible.
- ineus, -a, -um (L. & Gr.): color or material. stramineus, straw-colored.
- inus, -a, -um (L.): possession or resemblance. velutinus, like velvet.
- oideus, -a, -um (L.); -oides and -odes (Gr.): like, resemblance. helianthoides, resembling the genus Helianthus.
- osus, -a, -um (L.): abundance, fullness. foliosus, full of leaves.
- utus, -a, -um (L.): possession. cornutus, having horns; horned.

## معاني مصطلحات نعت الأنواع

### Meanings of specific epithets

#### (١) نعت أنواع على هيئة صفات : Adjectival epithets

غالباً ما يكون نعت الأنواع صفة تعبر عن بعض خصائص نوع محدد ، وفيما يلي قائمة تم تصنيفها على أساس خصائص محددة ، مثل : اللون ، والحجم ، وموطن النمو . . . إلخ ، وغالبيتها تعبر عن صفات محددة للنبات . نقلاً عن ردفورد وآخرين : (١٩٧٤) Radford *et al.*

#### (١) نعت أنواع مرتبط باللون : Epithets relating to colour

aeueus. brassy green; bronze	dealbatus. covered with white powder; whitened
albescens. becoming white; turning white	eburneus. ivory-white
albicans. whitish	exalbidus. whitish
albidus. whitish	ferrugineus. rusty; light reddish brown
albolutescens. whitish-yellow	flavescens. becoming yellow
albus. white	flavidulus. slightly yellow
argenteus. silvery	flavidus. somewhat yellow
argyreus. silvery	flavovirens. yellowish-green
atropurpureus. dark purple	flavus. pale yellow
atrorubens. dark red	fulgidus. shining; bright-colored
atrovioleaceus. dark violet	fulvus. tawny; dull yellow
atrovirens. dark green	glaucescens. becoming sea-green; grayish-blue
aurantiacus. yellowish-orange	glaucus. gray-green, with a bloom
aureus. golden yellow	griseus. pearl-gray
azureus. sky-blue	helvolus. pale brownish-yellow
brunnescens. becoming deep brown	hepaticus. liver-colored; dark reddish-brown
caerulescens. becoming deep blue	hyacinthinus. purplish-blue
caeruleus. deep blue; sky-blue	incanus. hoary; whitish-gray
caesius. lavender; bluish-gray	incarnatus. flesh-colored
calcareus. chalk-white	lividus. lead-colored
candicans. becoming pure white	
candidus. shining white	
canescens. becoming grayish or hoary	

تابع (أ) نعت أنواع مرتبط باللون باللاتين : Epithets relating to colour:

cardinalis. cardinal-red	luridus. dull yellow; brownish-yellow
carneus. flesh-colored	luteolus. pale yellow
castaneus. chestnut-colored	lutescens. becoming pale yellow
cinereus. ash gray	luteus. deep yellow
cinnamomeus. light reddish brown	niger. black; glossy black
coccineus. scarlet; deep red	niveus. snow-white; purest white
croceus. saffron yellow	ochroleucus. yellowish-white
cruentus. blood-red; blood-stained	porphyreus. purple
cyaneus. dark, deep blue	rufus. reddish
prasinus. grass-green; bright green	stramineus. straw-colored
puniceus. crimson; purple-red	violaceus. violet
purpurascens. becoming purple; purplish	violascens. becoming violet-colored
purpureus. purple	virens. green
roseus. rose-colored; rosy	virescens. becoming green
rubellus. reddish	viridescens. becoming green
rubens. reddish	viridis. green
rubiginosus. brown-red	vitellinus. egg-yolk yellow
rufidulus. somewhat red	

(ب) نعت أنواع مرتبط بالاتجاه باللاتين : Epithets relating to direction :

aquilonius. northern	meridionalis. southern
australis. southern, from the southern hemisphere	occidentalis. western
austrinus. southern	orientalis. eastern
borealis. northern	septentrionalis. northern

(ج) نعت أنواع مرتبط بالجغرافيا : Epithets relating to geography

- acadiensis. of Nova Scotia, Canada  
 aegyptiacus. of Egypt  
 africanus. of Africa  
 alabamensis. of Alabama  
 aleppicus. of Aleppo, N. Syria  
 allegheniensis. of the Alleghenies  
 alpinus, alpestris. of the Alps;  
 of high mountains  
 altamaha. the Altamaha River, Ga.  
 americanus. of America  
 amurensis. of the Amur River  
 anglicus. of England  
 arabicus. of Arabia  
 argentinus. of Argentina  
 asiaticus. Asian  
 atlanticus. of the Atlantic  
 australiensis. of Australia  
 austriacus. of Austria  
 austro-carolinianus. of S. Carolina  
 babylonicus. of Babylon  
 barbadiensis. of Barbados  
 bavaricus. of Bavaria, Western Germany  
 bermudensis. of Bermuda  
 bonariensis. of Buenos Aires  
 brasiliensis. of Brazil  
 burmanicus. of Burma  
 californicus. of California  
 canariensis. of the Canary Islands  
 canadensis. of Canada  
 cantabrigiensis. of Cambridge, England  
 capensis. of the Cape of Good Hope; of  
 a cape  
 caribaeus. from the Lesser Antilles,  
 West Indies  
 ideous. of Mt. Ida  
 illinoensis. of Illinois  
 indicus. of India or the Indies  
 islandicus. of Iceland; of an island  
 italicus. of Italy  
 carolinae-septentrionalis. of North  
 Carolina  
 carolinianus, carolinensis, carolinus  
 of the Carolinas, U.S.A.  
 carthagensis. of Carthage, N. Africa  
 catawbiensis. from Catawba River,  
 N. C.  
 cherokeensis. of the Cherokee Coun-  
 try, or Cherokee Co., N. C.  
 chilensis. of Chile  
 chinensis, sinensis, cathayanus. of  
 China  
 cisatlanticus. on this side of the  
 Atlantic  
 columbianus. of the district of  
 Columbia  
 corsicus. of Corsica, France  
 cubensis. of Cuba  
 curassavicus. of Curacae, Caribbean  
 Sea  
 domingensis. of Santo Domingo  
 europaeus. of Europe  
 florentinus. of Florence, Italy  
 floridanus. of Florida  
 gallicus. of France  
 germanicus. of Germany  
 gileadensis. of Gilead  
 graecus. of Greece  
 groenlandicus. of Greenland  
 guadalupensis. of Guadeloupe, W.  
 Indies  
 halepensis. of Aleppo  
 helveticus. of Switzerland  
 hispanicus. of Spain  
 noveboracensis. of New York  
 oglethorpensis. of Oglethorpe, Ga.  
 ohioensis. of Ohio  
 pennsylvanicus. of Pennsylvania  
 philadelphicus. of Philadelphia

تابع (ج) نعت أنواع مرتبط بالجغرافيا :

**Epithets relating to geography**

jamaicensis. of Jamaica	polonicus. of Poland
lancastriensis. of Lancaster, Pa.	provincialis. of Provence, Southern France
ludovicianus. of Louisiana or former Louisiana Territory	roanensis. of Roan Mt., N. C.
marianus, marilandicus. of Maryland	sibiricus. of Siberia, U.S.S.R.
martinicensis. of Martinique, W. Indies	sinensis. of China
mexicanus. of Mexico	syriacus. of Syria
mississippiensis. of Mississippi	tennesseensis. of Tennessee
monspeliensis. of Montpellier, s. France	texanus, texensis. of Texas
neapolitanus. of Naples, Italy	thapsus. of Thapsus, Sicily
neerlandicus. of the Netherlands	virginianus, virginiensis, virginicus. of Virginia
neogaicus. of the New World	zetlandicus. of the Shetland Isles, Britain
norvegicus. of Norway	zeylanicus, ceylanicus, taprobanicus. of Ceylon
novae-angliae. of New England	

(د) نعت أنواع مرتبط بطبيعة النمو : Epithets relating to habit

arborescens. arborescent	procumbens. procumbent
ascendens. ascending	prostratus. prostrate
caespitosus. caespitose	ramosus. branched
decumbens. decumbent	repens. creeping; prostrate and rooting
dichotomus. dichotomous	reptans. creeping; prostrate and rooting
erectus. erect	scandens. climbing
expansus. clambering	soboliferus. soboliferous
fastigiatus. fastigiata	stoloniferus. stoloniferous
fruticosus. fruticose	volubilis. twining
furcatus. forked	
geniculatus. geniculate	
patens. spreading	

## (هـ) نعت أنواع مرتبط بالبيئة : Epithets relating to habitat

agrestis. pertaining to fields or cultivated land	collicola. dweller in the hills
alpinus. of the Alps; growing in an alpine zone	collinus. dwelling or growing in the hills
alsodes. of woods	cumulicola. dweller on a heap or mound
amphibius. living in water and on land	demersus. growing under water
aquaticus. growing in water	elodes. of marshes
arenarius. growing on sand	epihydus. upon the water
arenicola. dweller in sandy places	fluviatilis. of rivers
arvensis. pertaining to fields, especially plowed fields	fontinalis. of springs
austromontanus. of the southern mountains	hypogeus. underground
campestris. of fields	inundatus. growing in places apt to be flooded
lichophilus. rock-loving; growing on rocks	jugosus. mountainous
littoralis. of the seashore	lacustris. of lakes or ponds
lucorum. sacred thickets	rupestris. growing among rocks
maritimus. of or belonging to the sea	sabulosus. growing in sandy places
montanus. of the mountains	saltuense. of or pertaining to forests or woodland pastures
monticola. dweller in the mountains	sativus. cultivated
nemorosus. of woodlands and groves	saxatilis. growing among rocks
orae. coastal; of the coast	saxicola. dweller among rocks
paludosus. growing in boggy places	segetalis. growing in grain fields
palustris. of marshes or swamps	silicola. dweller on siliceous or flinty soils
porophilum. lover of soft rock	sylvaticus, silvaticus. of the woods
pratensis. growing in meadows.	sylvestris, silvestris. growing in the woods
riparius. pertaining to river banks	terrestris. growing in dry ground
rivularis. growing by streams	umbrosus. growing in the shade
ruderalis. growing among rubbish	vinealis. growing in vineyards

**(و) نعت أنواع مرتبط بمواسم النمو : Epithets relating to seasons :**

aestivalis. pertaining to summer	hiemalis. belonging to winter
aestivus. pertaining to summer	solstitialis. of summer
autumnalis. pertaining to fall or autumn	vernalis. pertaining to spring
	vernus. pertaining to spring

**(ز) نعت أنواع مرتبط بالحجم : Epithets relating to Size :**

altissimus. very tall; high	major. larger; greater
altus. tall; high	minor. smaller; less
angustatus. narrow; slender	minus. small; minute
depauperatus. reduced	minutus. very small; minute
dilatatus. broadened; widened	nanus. dwarf
elatiior. taller	parvulus. very small
elatus. tall	pauxillus. small
exaltatus. very tall	perpusillus. very small
exiguus. little	praealtus. very tall or high
giganteus. very large; gigantic	procerus. very tall
grandis. large	pumilus. dwarf
humilis. dwarf	pusillus. very small; insignificant
intermedius. half-way; intermediate	reductus. reduced
magnus. large	robustus. stout

**(٢) مختارات نعت الأنواع : الاسم القديم للجنس . الاسم الدارج . الأسماء الأصلية :**

Nominative epithets : old generic, common and aboriginal names

alsine. Greek meaning of a luxuriant plant; chickweed
ammi. Greek for an umbelliferous plant
amomum. an aromatic shrub from which the Romans made fragrant balsam
anagallidea. resembling the genus <u>Anagallis</u> , pimpernel
ananassa. from <u>Ananassa</u> , the pineapple
aparine. old generic name for a plant, cleavers
armoracia. ancient name for horseradish
atamasco. aboriginal name
azedarach. from the Persian meaning free or noble tree
batatos. native name for sweet potato
benzoin. old name for some member of the <u>Lauraceae</u> (Fernald)

تابع (٢) مختارات لعت الأنواع : الاسم القديم للجنس . الاسم الدارج . الأسماء الأصلية:

- bursa-pastoris. shepherd's-pouch, from Bursa, an old generic name (Fernald)  
calamintha. old generic name meaning "beautiful mint"  
carota. old generic name for carrot  
catalpa. aboriginal name  
cepa. Latin word for onion  
chamaedrys. old generic name meaning "ground-oak"  
convolvulus. name for any twining plant; literally, "a caterpillar that wraps itself up in a leaf"  
cotula. from the genus Cotula, a composite; Greek for a small cup  
cracca. Latin word for pulse or wild vetch  
cucubalus. old generic name (Fernald)  
cucullaria. old generic name meaning "hood-like"  
cyparissias. name used by Pliny for a plant related to Spurge  
dracontium. Greek for dragon-wort  
elatine. classical name for a low, creeping plant (Fernald)  
githago. old generic name  
halicacabum. from old generic name Halicacabus, another name for bladder-wort  
haspan. native name for Cyperus haspan in Ceylon (Fernald)  
helioscopia. an ancient name meaning turning toward the sun (Fernald)  
hydropiper. Greek for water-pepper  
intybus. Latin word for endive  
jalapa. old generic name from Jalapa, Mexico (Fernald)  
julibrissin. modification of a Persian name (Fernald)  
kali. old generic name from the Persian, a large carpel (Fernald)  
labrusca. Latin word for the wild vine, presumably a grape  
lappa. old generic name meaning a "bur"  
leucanthemum. old generic name meaning "white flowered"  
lupulus. early generic name (Fernald)  
lychnitis. Greek for a plant from which wicks were made  
nays. aboriginal name  
mitreola. old generic name referring to miter-like fruits (Fernald)  
mollugo. old generic name for whorled-leaved plants  
napus. Latin word for a kind of turnip  
negundo. aboriginal name  
psyllium. old generic name; Greek for fleabane is psyllion  
quamoclit. native Mexican name for a morning-glory  
rheas. old Greek name meaning "wild poppy"  
senega. old generic name given to plant the Seneca Indians used (Fernald)  
serpentaria. Latin name for snakeweed  
tetrahit. old generic name meaning 4-parted (Fernald)

### (٣) متنوعات لعت الأنواع : Miscellaneous epithets :

acicularis. needle-like	aromaticus. aromatic or spicy
acris. sharp-pointed	axillaris. growing in an axil
affinis. related	baccatus. berry-like
alatus. winged	barbatus. bearded
amabilis. lovely	biennis. biennial
amoenus. lovely; pleasing	bracteosus. with conspicuous bracts
anceps. two-headed or edged	brevibarbis. with short beard
annuus. annual	brevicaudatus. short tail-like appendage
anomalus. abnormal; unlike its kind	brevipilis. short-haired
apodus. without a foot; sessile	brevistylus. with short style
aristatus. awned	
bulbiferus. bulb-bearing	geniculatus. abruptly bent, like a knee joint
caducus. falling off or dropping early	glaber. smooth, without hairs
caespitosus. growing in tufts or patches	gracilis. slender
calcaratus. bearing spurs	gregarius. herded or flocked together
campanulatus. bell-shaped	heterophyllus. with leaves of more than one kind
capillaceus. slender; hair-like	hybridus. designating a hybrid
capitatus. growing in heads	hystrix. bristly (literally a por- cupine)
caudatus. tailed	imbricatus. overlapping, like shingles
cernuus. nodding or drooping	inflatus. bladdery; swollen
ciliatus. fringed with hairs	inodorus. without scent or odor
clandestinus. hidden or concealed	invisus. hateful; detested
clavellatus. shaped like small club	laevigatus. smooth, as if polished
comosus. bearded; tufted	lanosus. woolly
concolor. uniform in color	laxus. loose; lax
cornutus. horned	linearis. narrow; linear
costatus. ribbed	lyratus. lyre-shaped
cuneatus. wedged	maculatus. spotted or blotched
dasystachys. woolly-spiked	mollis. soft; pubescent
debilis. weak	muricatus. rough with short, hard points
deciduus. falling off; shedding	natans. floating on the surface of the water
decurrens. running down	nitens. shining; polished
densus. thick; dense	nodosus. knotted; knobby
dentatus. toothed	normalis. at right angles; normal
desiccatus. dried up	
didymus. twins; in pairs	
difformis. irregular; unevenly formed	
dioicus. dioecious; unisexual	

### تابع (٣) متنوعات لعت الاتواع : Miscellaneous epithets :

- discolor.* not uniform in color  
*dumosus.* shrubby; bushy  
*echinatus.* spiny  
*elegans.* elegant  
*epetiolatus.* without a petiole  
*ericoides.* heath-like  
*farinosus.* mealy  
*fasciculatus.* growing in bunches;  
 fascicled  
*fertilis.* capable of producing fruit  
*filiculmis.* with thread-like stem  
*fistulosus.* hollow; cylindrical;  
 tubular  
*flabellatus.* like a small fan  
*flexuosus.* bent alternately in oppo-  
 site directions  
*floridus.* flowering  
*fluitans.* floating  
*foetidus.* ill-smelling; strong-  
 smelling  
*frondosus.* full of leaves  
*fruticosus.* shrubby; bushy  
*fungosus.* spongy  
*furcatus.* forked  
*fuscatus.* dusky  
*generalis.* pertaining to all  
*rosulatus.* in form of a rosette  
*rugosus.* wrinkled  
*scaber.* rough; harsh  
*scaposus.* having a scape  
*sebiferus.* wax- or tallow-bearing  
*sericeus.* silky  
*serotinus.* late to leaf, flower, or  
 appear  
*setosus.* bristly  
*speciosus.* good-looking; beautiful  
*spectabilis.* showy; worth seeing  
*squarrosus.* rough, with outward pro-  
 jecting tips  
*stans.* erect  
*sterilis.* sterile; barren  
*stipitatus.* with a little stalk or  
 stipe  
*nodatus.* exposed; laid bare  
*odoratus.* fragrant  
*patens.* spreading  
*pendulus.* hanging down; nodding  
*perennis.* perennial  
*petiolatus.* having a petiole;  
 petioled  
*plicatulus.* folded into small lon-  
 gitudinal pleats  
*praecox.* developing very early;  
 precocious  
*prostratus.* lying flat; thrown to  
 the ground  
*pubens.* downy  
*punctatus.* marked with dots,  
 depressions or glands  
*radiatus.* spreading from common  
 center  
*ramosus.* branched  
*recurvus.* curved backwards or back-  
 wards  
*regularis.* typical; according to  
 rules  
*reticulatus.* netted  
*rigidus.* stiff  
*rostratus.* beaked  
*sulcatus.* furrowed  
*tenellus.* slender; tender; soft  
*teres.* cylindric; circular in cross  
 section  
*tinctorius.* used for dyeing  
*tortus.* twisted  
*trivialis.* common; ordinary; trivial  
*truncatus.* shortened; cut off at end  
*tuberosus.* tuberous  
*uncinatus.* hooked  
*velutinus.* velvety  
*ventricosus.* swollen, especially on  
 one side  
*versicolor.* variously colored  
*vulgaris.* common

